BRIEF
BX
0066331

3 1761 06557616 7

From the Collection
of the late

JOHN LUCZKIW

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Toronto

http://www.archive.org/details/sluzhbabozhasvoa00toro

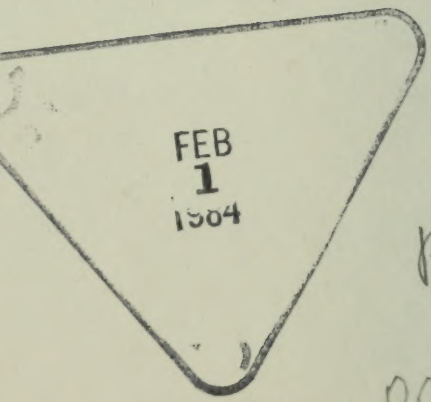
СЛУЖБА БОЖА

СЛУЖБА БОЖА

СВ. ЙОАННА ЗОЛОТОУСТОГО

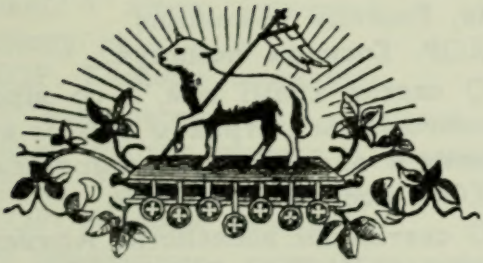
Sluzhba Bozha
Sv. Joanna Zolotous
toho

Друкарня ОО. Василіян,
Торонто, Канада



Brief
BX
0066331

За дозволом церковної влади



СЛУЖБА БОЖА
СВ. ЙОАННА ЗОЛОТОУСТОГО

Благословенно царство, Отца і Сина, і святаго Духа, нині і присно і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Люди сідають.

ЄКТЕНІЯ МИРНА

Миром Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О свишнім мирі, і спасенії душ наших, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О мирі всего міра, і благостоянії

святих Божіїх Церквей, і соєдиненіі всіх, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О святім храмі сем, і со вірою, благоговінієм і страхом божіїм входящих в онь, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О святійшем вселенстім Архиєреї нашем (ім'я) Папі Римстім, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О Преосвященнійшем Архиєпископі (і Митрополиті нашем) Кир (ім'я) і о боголюбивім Єпископі нашем Кир (ім'я), честнім пресвитерстві, во Христі дияконстві, о всем причті і людех, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О богохранимім Імператорі (королі) нашем (або: О предержащих властех наших) і о всем воїнстві, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О граді сем (о веси сей, або: о святій обителі сей), всяком граді,

стрaні, і вірою живущих в них, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О благорастворенії воздухов, о ізобилії плодов земних, і временіх мирних, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О плавающих, путешествующих, недугующих, страждущих, плінених, і о спасенії їх, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

(Тут додається часами ще й інші прошення).

О ізбавитися нам от всякія скорби, гніва і нужди, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владичицу нашу Богородицу і приснодіву Марію со всіми Святими помянувше,

сами себе і друг друга, і весь живот наш Христу Богу предадім.

ХОР: **Тебі, Господи.**

Яко подобає Тебі всякая слава, честь і поклоненіє, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

АНТИФОН І.

Недільний:

Воскликніте Господеви вся земля, пойте же імени Єго, дадіте славу хвалі Єго.

Молитвами Богородици, Спасе, спаси нас.

Рціте Богу: коль страшна діла Твоя, во множестві сили Твоєя солжут Тебі врази Твої.

Молитвами Богородици:

Вся земля да поклониться Тебі, і поєт Тебі, да поєт же імени Твоєму Вишній.

Молитвами Богородици:

Слава: І нині:

Молитвами Богородици:

Повседневний:

Благо єсть ісповідатися Господеві і піти імени Твоєму Вишній.

Молитвами Богородици:

Возвіщати заутра милость Твою, і істину Твою на всяку нощ.

Молитвами Богородици:

Яко прав Господь Бог наш, і ність неправди в нем.

Молитвами Богородици:

Слава: І нині:

Молитвами Богородици:

ЄКТЕНІЯ МАЛА

Паки і паки миром Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владичицу нашу Богородицу і приснодіву Марію со всіми Святими помянувше,

сами себе і друг друга і весь живот наш Христу Богу предадім.

ХОР: **Тебі, Господи.**

Яко Твоя держава, і Твоє єсть царство, і сила, і слава, Отца, і Сина, і святаго Духа, нині і присно і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

АНТИФОН II.

Недільний:

Боже, ущедри ни, і благослови ни, просвіти лице Твоє на ни, і помилуй ни.

Спаси нас, Сине Божий, воскресий із мертвих, поющія ти: Аллилуя.

Познати на землі путь Твой, во всіх язиціх спасеніє Твоє.

Спаси нас, Сине Божій:

Да ісповідятся Тебі людіє, Боже, да ісповідятся Тебі людіє всі.

Спаси нас, Сине Божій:

Повседневний:

Господь воцарися, в ліпоту облечеся, облечеся Господь в силу і препоясася.

Молитвами Святих Твоїх, Спасе, спаси нас.

Ібо утверди вселенную, яже не подвижится.

Молитвами Святих Твоїх:

Свидінія Твоя увіришася зіло, дому Твоєму подобает святиня, Господи, в долготу дній.

Молитвами Святих Твоїх:

Люди встають.

Слава Отцу, і Сину, і святому Духу, і нині і присно, і во віки віков, амінь.

Єдинородний Сине, і Слове Божій, безсмертен сий, і ізволивий спасенія нашего ради воплотитися от святия Богородици і приснодіви Марії, непреложно вочеловічившийся, распнийся же Христе Боже, смертію смерть поправий, єдин сий святия Тройци, спрославляємий Отцу і святому Духу, спаси нас.

ЄКТЕНІЯ МАЛА

Паки і паки миром Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, Твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владичицу нашу Богородицу і приснодіву Марію со всіми Святими помянувше, самі себе, і друг друга, і весь живот наш Христу Богу предадім.

ХОР: **Тебі, Господи.**

Яко благ і чоловіколюбец Бог єси, і Тебі славу возсилаєм, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

АНТИФОН III.

Прийдіте возрадуємся Господеви, воскликнім Богу, Спасителю нашему.

В неділю: Спаси ни, Сине Божій, воскресий із мертвих, поющія ти: аллилуя.

В будний день: Спаси ни, Сине

Божій, во святих дивен сий, поющія ти: аллилуя.

Предварім лице єго во ісповіданії, і во псальміх воскликнім єму.

Спаси ни, Сине Божій:

Яко Бог велій Господь, і Цар велій по всей землі.

Спаси ни, Сине Божій:

Коли хор співає цей антифон, священик робить малий вхід з Євангелієм і прийшовши до царських врат співає:

Премудрость, прості!

ХОР: **Прийдіте поклонімся і припадем ко Христу.**

Спаси нас, Сине Божій:

Хор співає Тропарі і Кондаки.

Священик молиться тихо, а відтак голосить:

Яко свят єси, Боже наш, і Тебі славу возсилаєм, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

І співає Трисвяте:

Святий Боже, святий кріпкий, святий безсмертний, помилуй нас.

(3 рази)

Слава: І нині: Святий безсмертний, помилуй нас.

Святий Боже, святий кріпкий, святий безсмертний, помилуй нас.

СВЯЩ: Воньмім. Мир всім. Премудрость воньмім.

Хор співає прокімен, в неділю воскресний рядового гласа, в празник празничний.

СВЯЩ: Премудрость!

Чтець читає наголовок Апостола.

СВЯЩ: Воньмім!

Чтець читає Апостола.

Люди сідають.

Після Апостола священик тихо:

Мир ти.

Люди встають.

Хор: **Аллилуя** зі стихами. Священик кадить престіл, образи і людей, а відтак співає:

Премудрость, прості, услишим святаго Євангелія.

Мир всім!

ХОР: **І духови Твоєму.**

СВЯЩ: От (імярек) святаго Євангелія чтеніє.

ХОР: **Слава Тебі, Господи, слава Тебі.**

СВЯЩ: Воньмім!

І читає Євангеліє.

Після скінчення Євангелія хор співає:

ХОР: **Слава Тебі, Господи, слава Тебі.**

Люди сідають.

ЄКТЕНІЯ СУГУБА

Рцім всі от всея душі, і от всего помишленія нашего рцім.

ХОР: **Господи помилуй.**

Господи вседержителю, Боже отец наших, молимтися, услиши і помилуй.

ХОР: **Господи помилуй.**

Помилуй нас, Боже, по велицій милости Твоєй, молимтися, услиши і помилуй.

ХОР: **Господи помилуй** (3 р.).

Священик молиться тихо, а опісля:

Єще молимся о святійшем вселенстім Архиєреї нашем (імярек) Папі Римстім, і о преосвященнійшем Архиєпископі (і Митрополиті) нашем Кир (імярек) і о боголюбивім Єпископі нашем Кир (імярек), о служащих і послуживших во святім храмі сем і о отціх наших духовних, і всей во Христі братії нашей.

ХОР: **Господи помилуй** (3 р.).

Єще молимся о богохранимім Імператорі (або: Королі) нашем (імярек) о здравії і спасенії єго (або: О предержащих властех наших) і о всем воінстві.

ХОР: **Господи помилуй** (3 р.).

(Тут додається часом й інші прошення).

Єще молимся о предстоящих людех, ожидающих от Тебе великія і богатия милости, за творящих нам милостиню, і за вся православния христіяни.

ХОР: **Господи помилуй** (3 р.).

Яко милостив і человіколюбец Бог єси, і Тебі славу возсилаєм, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

ЄКТЕНІЯ ОГЛАШЕННИХ

Помолітеся оглашеннії Господеви.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Вірнії, о оглашенних помолімся, да Господь помилуєт їх.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Огласит їх словом істини.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Откриєт їм євангеліє правди.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Соєдинит їх святій своєй, соборній і апостольстій церкві.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Спаси, помилуй, заступи і сохрани їх, Боже, Твоєю благодатію.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Оглашенні, глави ваша Господеви приклоніте.

ХОР: **Тебі, Господи.**

Священик читає потиху молитву оглашенних, а після молитви співає голосно:

Да і тії с нами славят пречестноє і великоліпоє імя Твоє, Отца, і Сина, і святаго Духа, нині і присно і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Єлици оглашенні ізидіте, оглашенні ізидіте, єлици оглашенні ізидіте, да нікто от оглашенних, єлици вірні, паки і паки миром Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Священик читає потиху першу молитву вірних а відтак співає голосно:

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Премудрость! Яко подобаєт Тебі всякая слава, честь і поклоненіє, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Паки і паки миром Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Священик читає потиху молитву, а відтак голосно:

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Премудрость! Яко да под державою твоєю всегда храними, Тебі славу возсилаєм, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Люди встають.

Священик читає тихо молитву, потім кадить престіл, образи і людей, а хор співає:

Іже херувими тайно образующе, і животворящей Тройці трисвятую

пісньприпівающе, всякоє нині житейскоє отложим попеченіє.

ВХІД З ЧЕСНИМИ ДАРАМИ

Святійшаго вселенскаго Архиєрея нашего (ім'я) Папу Римскаго, Преосвященнійшаго Архиєпископа (і Митрополіта) нашего Кир (імярек) і боголюбиваго Єпископа нашего Кир (імярек) і весь священнический, діяконскій і іноческій чин, богохранимаго Імператора (або: Короля) нашего (ім'я, або: Предержащія власти наша) і все воїнство, благородних і приснопоминаємих ктиторей і благодітелей святаго храма сего, і всіх вас православних христіян, да помянет Господь Бог во царствії своєм, всегда, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Яко да царя всіх подімем, ангельскими невидимо дориносима чинми. Аллилуя. (3 рази).

Люди сідають.

ЄКТЕНІЯ

Ісполнім молитву нашу Господеви.

ХОР: **Господи помилуй.**

О предложенних честних даріх Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О святім храмі сем, і со вірою, благоговінієм і страхом божіїм входящих в онь, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О ізбавитися нам от всякія скорби, гніва і нужди, Господу помолімся.

Священик читає молитву, а потім:

ХОР: **Господи помилуй.**

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, Твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Дне всего совершенна, свята, мирна і безгрішна, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Ангела мира, вірна наставника, хранителя душ і тілес наших у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Прощенія і оставленія гріхов і прегрішеній наших, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Добрих і полезних душам нашим і мира мірови, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Прочеє время живота нашего в мирі і покаянії скончати, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Христіянскія кончини живота нашего, безболізнени, непостидни, мирни і добраго отвіта на страшнім судищі Христові, просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Пресвятую, пречистую, преблагословенную, славную Владичицу нашу Богородицу і приснодіву Марію, со всіми святими помянувше, сами себе і друг друга, і весь живот наш Христу Богу предадім.

ХОР: **Тебі Господи.**

Щедротами єдинородного Сина Твоєго, с нимже благословен єси,

со пресвятим і благим і животворящим Твоїм Духом, нині і присно, і во віки віків.

ХОР: **Амінь.**

Люди встають.

Мир всім.

ХОР: **І духови твоєму.**

Возлюбим друг друга, да єдиномислієм ісповіми.

ХОР: **Отца і Сина і святаго Духа, Тройцу єдиносущную і нероздільную.**

Двері, двері, премудростію вонмім.

Чтець читає: **Вірую в єдинаго Бога, Отца вседержителя, творца небу і землі, видимим же всім і невидимим.**

І в єдинаго Господа Ісуса Христа, Сина Божія, єдинороднаго, іже от Отца рожденнаго прежде всіх вік. Світа от світа, Бога істинна, от Бога істинна, рожденна, не сотворенна, єдиносущна Отцу, імже вся биша.

Нас ради человік, і нашего ради спасенія сшедшаго с небес, і воплотившагося от Духа Свята і Марії Діви, і вочеловічшася.

Распятаго же за ни при понтійстім Пилаті, і страдавша, і погребенна.

І воскресшаго в третій день по писанієм.

І возшедшаго на небеса, і сідящаго одесную Отца.

І паки грядущаго со славою судити живим і мертвим, єгоже царствію не будет конца.

І в Духа святаго, Господа животворящаго, іже от Отца і Сина ісходящаго, іже со Отцем і Сином спокланяєма і сославима, глаголавшаго пророки.

Во єдиную святую, соборную і апостольскую Церков.

Ісповідую єдино крещеніє во оставленіє гріхов.

Чаю воскресенія мертвих.

І жизни будущаго віка, амінь.

Станім добрі, станім со страхом, воньмім святоє возношеніє в мирі приносити.

ХОР: **Милость мира, жертву хваленія.**

Благодать Господа нашего Ісуса Христа, і люби Бога і Отца, і причастіє святаго Духа, буди со всіми вами.

ХОР: **І со духом твоїм.**

Горі іміїм серца.

ХОР: **Імами ко Господу.**

Благодарім Господа.

ХОР: **Достойно і праведно єсть, покланятися Отцу і Сину і святому Духу, Тройці єдиносущній і нераздільній.**

Священик молиться тихо, а відтак співає:

Побідную піснь поюще, вопіюще, взивающе і глаголюще.

Люди клякають.

Хор співає:

ХОР: **Свят, свят, свят Господь Саваот, ісполнь небо і земля слави**

Твоєя; осанна во вишних, благословен грядий во імя Господне, осанна во вишних.

Прийміте, ядіте, СІЄ ЄСТЬ ТІЛО МОЄ, єже за ви ломимоє во оставленіє гріхов.

ХОР: **Амінь.**

Пийте от нея всі, СІЯ ЄСТЬ КРОВ МОЯ новаго завіта, яже за ви і за многи ізливаємая во оставленіє гріхов.

ХОР: **Амінь.**

Твоя от твоїх Тебі приносяще о всіх і за вся.

ХОР: **Тебе поєм, Тебе благословим, Тебі благодарим, Господи, і молимтися, Боже наш.**

Священик молиться тихо, опісля співає:

Ізрядно о пресвятій, пречистій, преблагословенній, славній Владичиці нашей Богородиці і приснодіві Марії.

ХОР: **Достойно єсть яко воістину блажити тя Богородицу, приснобла-**

женную і пренепорочную і Матер Бога нашего. Честнійшую херувим і славнійшую без сравненія серафим, без істлінія Бога Слова рождшую, сущую Богородицу тя величаєм.

Священик молиться тихо, опісля співає:

Во первих помяни Господи, святійшаго вселенскаго Архиєрея нашего (ім'я) Папу Римскаго, преосвященнійшаго Архиєпископа (і Митрополита нашего Кир (ім'я), боголюбиваго Єпископа нашего Кир (ім'я), іхже даруй святим Твоїм церквам, в мирі, цілих, честних, здравих, долгоденствующих, право правящих слово Твоєя істини.

ХОР: **І всіх і вся.**

І даждь нам єдиніми усти і єдинім сердцем славити і воспівати пречестноє і великоліпоє імя Твоє, Отца, і Сина, і святаго Духа, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

І да будут милости великаго Бога і Спаса нашего Ісуса Христа со всіми вами.

ХОР: **І со духом твоїм.**

Люди сідають.

ЄКТЕНІЯ

Вся святия помянувше, паки і паки миром Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О принесенних і освященних честних даріх, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Яко да человіколюбец Бог наш, приєм я во святий і пренебесний і мисленний свой жертвенник, в воню благоуханія духовнаго, возниспослет нам божественную благодать і дар святаго Духа, помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

О ізбавитися нам от всякія скорби, гніва і нужди, Господу помолімся.

ХОР: **Господи помилуй.**

Священик молиться тихо, опісля співає:

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, твоєю благодатію.

ХОР: **Господи помилуй.**

Дне всего совершенна, свята, мирна і безгрішна, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Ангела мирна, вірна наставника, хранителя душ і тілес наших у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Прощенія і оставленія гріхов і прегрішеній наших, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Добрих і полезних душам нашим і мира мірови, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Прочеє время живота нашего в мирі і покаянії скончати, у Господа просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Христіянскія кончини живота нашего, безболізнени, непостидни, мирни, і добраго ответа на страшнім судищі Христові, просім.

ХОР: **Подай, Господи.**

Соєдиненіє віри і причастіє святаго Духа іспросивше, сами себе, і друг друга, і весь живот наш Христу Богу предадім.

ХОР: **Тебі, Господи.**

І сподоби нас, Владико, со дерзновенієм неосужденно сміти призивати Тебе небеснаго Бога Отца, і глаголати:

Люди встають.

ХОР: **Отче наш, іже єси на небесіх, да святится імя твоє, да прийдет царствіє твоє, да будет воля твоя, яко на небеси і на землі. Хліб наш насущний даждь нам днесь, і остави нам долги наша, якоже і ми оставляєм должником нашим і не введи нас во іскушеніє, но ізбави нас от лукаваго.**

Яко Твоє есть царство, і сила, і слава, Отца, і Сина, і святаго Духа, нині і присно і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Мир всім.

ХОР: **І духови твоєму.**

Глави ваша Господеви приклоніте.

ХОР: **Тебі, Господи.**

Благодатію і щєдротами і человіколюбієм єдинороднаго Сина Твоєго, с ним же благословен єси, со пресвятим і благим і животворящим Твоїм Духом, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Люди клякають.

Воньмім. Святая святим.

ХОР: **Єдин свят, єдин Господь, Ісус Христос, во славу Бога Отца. Амінь.**

Хор співає Причастен.

Со страхом божіім і вірою приступіте.

ХОР: **Благословен грядий во імя Господне, Бог Господь і явися нам.**

Вірні приступають до Св. Причастя.

СВЯЩ: Вірую Господи і ісповідую, яко Ти єси воістину Христос Син Бога живаго, пришедий в мір грішния спасти, от нихже первий

єсьм аз. Вечери Твоєя тайния днесь, Сине Божій, причастника мя прийми, не бо врагом Твоїм тайну повім, ні лобзанія ти дам яко Юда, но яко разбойник ісповідаюся Тебі:

Помяни мя, Господи, єгда прийдеши во царствії Твоєм.

Помяни мя, Владико, єгда прийдеши во царствії Твоєм.

Помяни мя, Святий, єгда прийдеши во царствії Твоєм.

Да не в суд іли в осужденіє будет мні причастіє святих Твоїх Тайн, Господи, но в ісціленіє душі і тіла.

Боже милостив буди мні грішному.

Боже, очисти гріхи моя і помилуй мя.

Без числа согріших, Господи, прости мя.

Після Св. Причастя священик співає:

Спаси, Боже, люди Твоя і благослови достояніє Твоє.

ХОР: **Видіхом світ істинний, прияхом Духа небеснаго, обрітохом віру істинную, нераздільній Троїці покланяємся: та бо нас спасла єсть.**

СВЯЩ. потиху: Благословен Бог наш: а обернувшися до людей, голосно:

Всегда, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Люди встають.

Служащий вливає до чаші вино, а потім зливає на пальці священика вино й воду.

ХОР співає:

Да ісполнятся уста наша хваленія Твоєго, Господи, яко да поєм славу Твою, яко сподобил єси нас причаститися святим Твоїм, божественним, безсмертним і животворящим тайнам: соблюди нас во твоєй святині весь день поучатися правді Твоєй. Аллилуя (3 р.).

СВЯЩ: Прості пріймше божественних, святих, пречистих, безсмертних, небесних і животворящих,

страшних Христових таїн, достойно благодарім Господа.

ХОР: **Господи, помилуй.**

Заступи, спаси, помилуй і сохрани нас, Боже, Твоєю благодатію.

ХОР: **Господи, помилуй.**

День весь совершен, свят, мирен і безгрішен іспросивше, сами себе, і друг друга, і весь живот наш Христу Богу предадім.

ХОР: **Тебі, Господи.**

Священик молиться тихо, а потім співає:

Яко Ти єси освященіє наше, і Тебі славу возсилаєм, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Со миром ізидем.

ХОР: **О імени Господни.**

Господу, помолімся.

ХОР: Господи, помилуй.

Благословляяй благословящия Тя, Господи, і освящаяй на Тя уповающия, спаси люди Твоя і благослови

достояніє Твоє, ісполненіє церкве Твоєя сохрани, освяти любящия благоліпіє дому Твоєго: Ти тіх воспрослави божественною Твоєю силою, і не остави нас уповающих на Тя. Мир мірови Твоєму даруй, церквам Твоїм, среєм, Імператору (Королю) нашему (або: предержащим властем нашим), і всім людем Твоїм. Яко всяко даяніє благо, і всяк дар совершен свише єсть, сходяй от Тебе Отца світов: і Тебі славу, і благодареніє, і поклоненіє возсилаєм, Отцу, і Сину, і святому Духу, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

А опісля співає:

Буди імя Господне благословенно от нині і до віка (3 р.).

Священик молиться тихо, опісля обертається до людей і благословить, співаючи:

† Благословеніє Господне на вас, Того благодатію і человіколюбієм,

всегда, нині і присно, і во віки віков.

ХОР: **Амінь.**

Слава Тебі, Христе Боже, упованіє наше, слава Тебі.

ХОР: **Слава: І нині: Господи помилуй** (3 рази), **Благослови.**

(Воскресий із мертвих), Христос істинний Бог наш, молитвами пречистия своєя Матере, святих славних і всехвальних Апостол, іже во святих Отца нашего Іоанна Златоустаго, архиєпископа Константиня града: і святаго (імя котрого є храм, і котрого є день), і всіх святих, помилует і спасет нас, яко благ і человіколюбец.

ХОР: **Амінь.**

FEB
1
1984

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UTL AT DOWNSVIEW
D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 10 09 14 06 027 5